

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

Fecha de Revisión: Mayo 2013

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA QUÍMICA Y DEL PROVEEDOR

Nombre del producto	CERA CREMA TEAM
Código Interno del producto	53
Nº de Guía	128
Proveedor / fabricante	EMPRESAS DEMARIA S.A.
Dirección	LIMACHE 3535, EL SALTO, VIÑA DEL MAR – CHILE
Teléfono	(56-32) 226 7000
Fax	(56-32) 226 7050
e-mail	www.virginia.cl
Teléfono emergencia en Chile	CITUC: (56-2) 635 3800, ATENCION LAS 24 HORAS DEL DIA.

SECCIÓN 2 : INFORMACIÓN SOBRE LA SUSTANCIA O MEZCLA

Componentes principales:	CERAS, SILICONAS, SILICATO Y SOLVENTES DE PETROLEO.
Componentes que contribuyen al riesgo:	
Nombre químico	SOLVENTE DE PETROLEO
Concentración	< 30 %
Nº CAS	8052-41-3
Código IUPAC	NO DISPONIBLE
Nº NU de la mezcla	1993

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCION 3: IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS

Marca en etiqueta NCh 2190 Clase 3: Líquido Inflamable 	Clasificación de los riesgos de la sustancia química: CLASIFICACIÓN NFPA: SALUD: 2; INFLAMABILIDAD: 2; REACTIVIDAD: 0. 
a) Riesgos para la salud de las personas:	
Efectos de una sobreexposición aguda (por una vez)	PUEDA IRRITAR LOS OJOS. ES NOCIVO SI SE INGIERE.
Inhalación	NO REPRESENTA RIESGOS.
Contacto con la piel	PUEDA CAUSAR IRRITACION EN PERSONAS SENSIBLES.
Contacto con los ojos	PUEDA CAUSAR IRRITACION.
Ingestión	PUEDA CAUSAR IRRITACION GASTROINTESTINAL. LOS SINTOMAS PUEDEN INCLUIR VOMITOS Y DIARREA.
Efectos de una sobre exposición crónica (largo plazo)	LA EXPOSICION CRONICA PUEDE CAUSAR DERMATITIS.
Condiciones médicas que se verán agravadas con la exposición al producto	AFECCIONES PRE-EXISTENTES DE LA PIEL Y DE LOS OJOS.
b) Riesgos para el medio ambiente	LEVE
c) Riesgos de naturaleza física o química	LOS ENVASES PUEDEN ABRIRSE ABRUPTAMENTE POR EFECTO DEL CALOR EXCESIVO E INFLAMAR SU CONTENIDO..
d) Riesgos específicos de la sustancia	SU INFLAMABILIDAD.

SECCIÓN 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:	
Inhalación	NO APLICA.
Contacto con la piel	REMOVER EL PRODUCTO CON PAÑOS O TOALLAS DE PAPEL Y ENJUAGAR CON AGUA ABUNDANTE Y JABON. SI SE PRODUCE IRRITACION, CONSULTE A UN DERMATOLOGO..
Contacto con los ojos	INMEDIATAMENTE LAVAR CON AGUA ABUNDANTE, SI USA LENTES DE CONTACTO, REMOVER CON CUIDADO Y SEGUIR LAVANDOSE AL MENOS 15 MINUTOS, MANTENIENDO LOS PÁRPADOS BIEN ABIERTOS. OBTENER ATENCION MEDICA CON UN OFTALMOLOGO SI PERSISTEN MOLESTIAS.
Ingestión	LIMPIE LA BOCA. DAR A BEBER VARIOS VASOS DE AGUA. NO INDUZCA EL VOMITO. MANTENER EN REPOSO Y EN CALMA. SOLICITE ATENCION MEDICA.
Notas para el médico tratante	TRATAR DE ACUERDO A LOS SINTOMAS

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA EL FUEGO

Agentes de extinción	POLVO QUIMICO SECO, CO2, ESPUMA. PARA INCENDIOS GRANDES, UTILIZAR AGUA EN SPRAY, NIEBLA O ESPUMA. NO UTILICE CHORROS DE AGUA A PRESION.
Riesgos específicos	PUEDA INFLAMARSE EN PRESENCIA DE FUENTES DE IGNICION. LOS ENVASES SELLADOS PUEDEN ABRIRSE ABRUPTAMENTE POR EFECTO DEL CALOR EXCESIVO E INFLAMAR SU CONTENIDO.
Métodos específicos	SI NO CORRE RIESGOS, MUEVA LOS ENVASES NO AFECTADOS DE LA ZONA DE FUEGO. UTILIZAR AGUA EN SPRAY PARA ENFRIAR LOS RECIPIENTES EXPUESTOS AL FUEGO.
Equipos de protección personal para el combate del fuego	ROPA PROTECTORA CONTRA LLAMAS Y UN EQUIPO DE RESPIRACION AUTONOMO (SCBA).
Productos peligrosos de la combustión	OXIDOS DE CARBONO.

SECCIÓN 6: MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS

Medidas de emergencia a tomar si hay derrame del material	ELIMINAR TODA FUENTE DE IGNICION Y MATERIALES FACILES DE COMBUSTIONAR O INFLAMAR. VENTILAR. RECOGER MEDIANTE ABSORCION CON MATERIAL INERTE. COLOCAR LOS ENVASES QUE ESTAN FILTRANDO EN OTROS RECIPIENTES DE MAYOR VOLUMEN. EL PRODUCTO ABSORBIDO SE TRANSFIERE A RECIPIENTES PLASTICOS. CERRAR Y ETIQUETAR.
Equipo de protección personal para atacar la emergencia	GUANTES DE NITRILO; GAFAS DE SEGURIDAD CON PROTECCION LATERAL, ROPA DE TRABAJO NORMAL.
Precauciones personales	EVITE EL CONTACTO CON LOS OJOS. NO CAMINE SOBRE EL MATERIAL DERRAMADO.
Precauciones para evitar daños al medio ambiente	EVITE INGRESO A CURSOS DE AGUA NATURAL, A POZOS DE AGUA Y A LA RED DE ALCANTARILLADO.
Métodos de limpieza	DESCONTAMINE EL AREA AFECTADA POR MEDIO DE LAVADO CON AGUA ABUNDANTE Y DETERGENTE INDUSTRIAL.
Métodos de eliminación de desechos	VER SECCION 13

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación:	
Recomendaciones técnicas	LAS AREAS DONDE SE ALMACENE O SE USE ESTE PRODUCTO DEBERAN TENER UN LETRERO QUE INDIQUE "NO FUMAR".
Precauciones a tomar	EVITE EL CONTACTO CON LOS OJOS Y EL CONTACTO PROLONGADO CON LA PIEL. PROCURAR QUE NO EXISTAN FILTRACIONES EN LOS ENVASES Y QUE TODOS ESTEN ETIQUETADOS. SI NO USA EL PRODUCTO, MANTENER ENVASES CERRADOS. NO REUTILICE O INCINERE EL ENVASE, UNA VEZ VACIO DEBE DISPONERSE DE ACUERDO CON LAS POLITICAS DE LA EMPRESA.
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas	SOLO DEBE UTILIZARSE EN LUGARES EN LOS CUALES SE HAYA ELIMINADO TODA LLAMA DESPROTEGIDA Y OTROS PUNTOS DE IGNICION. NO UTILIZAR CERCA DE SUPERFICIES CALIENTES.
Almacenamiento:	
Medidas de orden técnico	SEGREGAR DE SUSTANCIAS INCOMPATIBLES. ELIMINAR FUENTES DE IGNICION Y MATERIALES FACILES DE COMBUSTIONAR. PROTEGER DE LOS RAYOS DIRECTOS DEL SOL. PROTEGER LOS ENVASES DEL DAÑO FISICO. TENGA EL EQUIPO APROPIADO PARA COMBATIR INCENDIOS (EJEMPLO: SISTEMA DE IRRIGACION, EXTINTORES PORTATILES, ETC.). PONGA SEÑALES DE "NO FUMAR O NO LLAMAS ABIERTAS" EN LAS AREAS DE ALMACENAJE
Condiciones de almacenamiento	AREA BIEN VENTILADA, SECA Y FRESCA, BAJO TECHO. PROTEGER DEL CALOR. PARA EL ALMACENAMIENTO SEGURO, MANTENER A TEMPERATURAS ENTRE -3 Y 50 °C.
Embalajes recomendados y no adecuados	MANTENER EN SU ENVASE ORIGINAL, BIEN CERRADO.

SECCIÓN 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN ESPECIAL

Medidas para reducir la posibilidad de exposición	BUENAS PRACTICAS DE HIGIENE PERSONAL E INDUSTRIAL. SAQUE DE LOS ENVASES SOLO LA CANTIDAD QUE SE NECESITA. MANTENER LOS ENVASES CERRADOS.
Límites permisibles ponderado (LPP), absoluto (LPA) y temporal (LPT)	SOLVENTE DE PETROLEO: LPP = 240 ppm (1.100 mg/m3)
Umbral odorífero	NO APLICA
Estándares biológicos	NO APLICA
Protección respiratoria	NO SE REQUIERE.
Protección de las manos	SE RECOMIENDA EL USO DE GUANTES DE NITRILO.
Protección de la vista	NO SE REQUIERE
Protección personal de la piel y del cuerpo	ROPA DE TRABAJO NORMAL
Medidas de higiene, Ventilación	GENERAL

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	SEMISOLIDO
Apariencia	CREMA
Olor	A SOLVENTE DE PETROLEO Y ESENCIA
Color	CAFE CLARO O NARANJA, SEGUN TIPO DE PRODUCTO.
pH concentración y temperatura	NO APLICA.
Temperaturas específicas y/o intervalos de temperatura	AGUARRAS: RANGO DESTILACION: 150 – 205 °C
Temperatura de descomposición	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE
Punto de inflamación	56,5 °C
Temperatura de autoignición	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE
Límites de inflamabilidad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE
Presión de vapor a 20°C	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE
Densidad de vapor	AGUARRAS: 4.8 (aire = 1)
Densidad a 20°C	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Solubilidad en agua y otros solventes	MODERADAMENTE DISPERSABLE EN AGUA.
Coef. de partición octanol/agua	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	ESTABLE BAJO CONDICIONES NORMALES DE USO Y DE ALMACENAMIENTO..
Condiciones que se deben evitar	TEMPERATURAS SUPERIORES A 50°C; MATERIALES INCOMPATIBLES; FUENTES DE IGNICIÓN Y FUEGO.
Incompatibilidad (materiales que se deben evitar)	OXIDANTES FUERTES EN GENERAL (ALCALIS, ACIDOS FUERTES, NITRATOS, PEROXIDOS, CROMATOS, ETC.).
Productos peligrosos de la descomposición	NO SE DESCOMPONE A TEMPERATURA AMBIENTE.
Productos peligrosos de la combustión	OXIDOS DE CARBONO..
Polimerización peligrosa	NO OCURRE

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad a corto plazo	SOLVENTE DE PETROLEO: LD50 Oral : 5.000 mg/Kg TEÓRICO DEL PRODUCTO TERMINADO: LD50 Oral: 14.826mg/Kg
Toxicidad a largo plazo	EL CONTACTO FRECUENTE CON EL LIQUIDO PUEDE CAUSAR DERMATITIS.
Efectos locales o sistémicos	IRRITACION
Sensibilización alérgica	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Experimentos científicos	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE
Otros datos	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Inestabilidad	NO APLICA
Persistencia / biodegradabilidad	PARCIALMENTE BIODEGRADABLE
Bioacumulación	NO SE ESPERA QUE OCURRA.
Efectos sobre el medio ambiente:	PUEDE CONTAMINAR LAS AGUAS LEVEMENTE, DEBIDO A SU CONTENIDO DE SOLVENTE DE PETROLEO.
Otros datos	NO SE REQUIEREN.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICIÓN FINAL

Método recomendado para disponer de la sustancia, residuos y desechos	ELIMINAR DE ACUERDO A LA REGLAMENTACION VIGENTE. DISPONER EN VERTEDEROS AUTORIZADOS.
Método recomendado para la eliminación de envases / embalajes contaminados	LOS RECIPIENTES DEBERAN SER VACIADOS Y ENVIADOS A DISPOSICION FINAL SIN REMOVER ETIQUETAS IDENTIFICADORAS DEL PRODUCTO QUE CONTUVO O BIEN PUEDEN SER ELIMINADOS EN VERTEDEROS AUTORIZADOS.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

Terrestre por carretera o ferrocarril	<p>CLASE : 3</p> <p>NOMBRE DE EMBARQUE : LIQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (CONTIENE SOLVENTE DE PETROLEO)</p> <p>GRUPO DE EMPAQUE : III</p> <p>Regulado por Decreto Supremo N° 298 del año 1994 y el Decreto Supremo N° 198 del año 2000, ambos del Ministerio de Transporte.</p>
Vía marítima	<p>CLASE : 3</p> <p>NOMBRE DE EMBARQUE : LIQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (CONTIENE SOLVENTE DE PETROLEO)</p> <p>GRUPO DE EMPAQUE : III</p> <p>PAGINA IMDG : -</p> <p>Regulado por el IMO (Organización Internacional Marítima) y por IMDG (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas), aprobado por el Decreto Supremo N° 777 del año 1978 como Código Nacional.</p>
Vía aérea	<p>CLASE : 3</p> <p>NOMBRE DE EMBARQUE : LIQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (CONTIENE SOLVENTE DE PETROLEO)</p> <p>GRUPO DE EMPAQUE : III</p> <p>INSTRUCCIONES CAO : NO DISPONIBLE.</p> <p>Regulado por la IATA (Asociación de Tráfico Aéreo Internacional para embarque de carga). Decreto Supremo N° 746 del año 1990, Ministerio de Defensa.</p>
Distintivos aplicables	 <p>LIQUIDO INFLAMABLE 3</p>
Número NU	1993

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 15: NORMAS VIGENTES

<p>Normas internacionales aplicables</p>	<p>ACGIH (USA): Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales - Establece límites de exposición ocupacional para los ingredientes. CEE: Comunidad Económica Europea - Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CEE (incluidas las enmiendas): El producto se clasifica como INFLAMABLE y corresponde que sea etiquetado con el rótulo respectivo. Además se requiere que lleve las frases R y S que corresponden. SARA (USA): Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondo - Sección 311/312 (categorías de peligro): el producto presenta un peligro de fuego, por presión. Norma ISO 11014:2009 "Safety data sheet for chemical products – Content and order of sections".</p>
<p>Normas nacionales aplicables</p>	<p>DECRETO SUPREMO Nº 144 (1985): Reglamenta producción, distribución, expendio y uso de los solventes orgánicos nocivos para la salud que indica. DECRETO SUPREMO Nº 298 (1994): Reglamento de transporte de cargas peligrosas por calles y caminos. DECRETO SUPREMO Nº 594 (2001): Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo. NORMA CHILENA 382 Of.2004: Sustancias peligrosas – Clasificación general. NORMA CHILENA 1411/4 Of.2001: Prevención de riesgos – Parte 4: Señales de Seguridad para la Identificación de riesgos de materiales. NORMA CHILENA 2120/3 Of.2004: Sustancias peligrosas - Parte 3: Clase 3 - Líquidos inflamables. NORMA CHILENA 2190 Of.2003: Transporte de sustancias peligrosas – Distintivos para identificación de riesgos. NORMA CHILENA 2245 Of.2003: Sustancias químicas – Hojas de Datos de Seguridad – Requisitos. RESOLUCION EXENTA Nº 714 (2002): Dispone publicación de Lista de sustancias peligrosas para la salud. RESOLUCION Nº 1634 (1985): Determina la lista de solventes orgánicos para efectos de lo establecido en el Decreto Supremo Nº 144 de 10 de mayo de 1985, del Ministerio de Salud.</p>
<p>Marca en etiqueta</p>	<p>LIQUIDO INFLAMABLE</p>

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NCh 2245 Of. 2003

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Uso específico	BRILLO Y PROTECCION DEL AUTOMOVIL
Frases de riesgo (R)	11 FACILMENTE INFLAMABLE. 36 IRRITA LOS OJOS
Frases de seguridad (S)	16 CONSERVAR ALEJADO DE TODA LLAMA O FUENTE DE CHISPAS – NO FUMAR. 25 EVITE EL CONTACTO CON LOS OJOS..
RECOPIACIÓN EMPRESAS DEMARIA S.A.	REVISIÓN 03
<p>Los datos consignados en esta hoja informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre la materia. Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.</p>	